

Asistencia por Ajuste Comercial



*Cómo los beneficios de
TAA y la capacitación
para trabajo ayudan
a trabajadores en el
mercado mundial*

Detalles en las oficinas de
Workforce Solutions y en
www.texasworkforce.org



Índice

Asistencia por Ajuste Comercial..... 3

Cómo solicitar capacitación de TAA 4

Cómo calificar para capacitación de TAA..... 5

Calificar para beneficios de TRA..... 6

TAA Alternativo/de Reemplazo (ATAA/RTAA) 7

Reglas sobre búsquedas de trabajo y sobre complemento
por traslado..... 8

El fraude es un crimen serio

Si no termina la capacitación, la búsqueda de trabajo, el traslado, o si indebidamente recibe pagos o le hace cobros al programa de Asistencia por Ajuste Comercial (TAA), sus beneficios se podrían convertir en pagos excesivos que tendrá que rembolsar. Si comete fraude a sabiendas, quizás se vea ante multas, encarcelamiento o las dos cosas.

Empleador/programa de igualdad de oportunidades

Hay ayuda y servicios auxiliares para personas discapacitadas de ser pedidos. Personas sordas o con problemas para oír marquen 711 para Relay Texas.

Ley Depositaria Estatal

Copias de esta publicación (04/16) han sido distribuidas en cumplimiento con la Ley Depositaria Estatal, y están disponibles para uso del público por medio del Programa Depositario de Publicaciones de Texas en la Biblioteca Estatal de Texas y en otras bibliotecas depositarias estatales.

Asistencia por Ajuste Comercial (TAA)

TAA ayuda a trabajadores afectados por competencia internacional

La Ley de Asistencia por Ajuste Comercial de 1974, según ha sido enmendada, ayuda a trabajadores que perdieron sus trabajos debido a importaciones o competencia del extranjero. El programa federal de TAA incluye capacitación para trabajo y beneficios.

Para recibir beneficios de TAA, debe haber perdido un trabajo cubierto por una certificación de comercio exterior expedida por el Departamento de Trabajo (DOL) de EE.UU. Para mayor información sobre presentar una petición, vaya a <https://www.doleta.gov/tradeact/petitions.cfm> o hable con el personal de la oficina de Workforce Solutions, quienes puede hablar con Ud. acerca de los siguientes beneficios:

- **Ayuda de búsqueda de trabajo**—mejorar sus habilidades de búsqueda de trabajo.
- **Subsidio de búsqueda de trabajo**—paga gastos de viaje para entrevistas de trabajo fuera de su área local.
- **Subsidio de traslado**—paga la mayoría de los costos de traslado de Ud. y su familia si obtiene un trabajo fuera de su área local.
- **Capacitación (Vocacional y de remediación)**—paga por capacitación para una nueva ocupación.
- **Subsidio por Reajuste Comercial (TRA)**—paga sus beneficios mientras está yendo a capacitación aprobada **de tiempo completo**.
- **Asistencia de Ajuste Comercial Alternativa/de Reempleo (ATAA/RTAA)**—es un suplemento a sus salarios si tiene cuando menos 50 años y regresa a trabajar y gana menos en su nuevo trabajo de lo que ganaba en su trabajo anterior.
- **Cobertura de Crédito de Impuestos de Seguro Médico (HCTC)**—paga primas parciales de seguro médico que califique. El Servicio de Impuestos Internos (IRS) administra HCTC.

AVISO: Este manual es un bosquejo del programa federal de Asistencia por Ajuste Comercial (TAA), según fue enmendado. No cubre todo en la Ley de Comercio enmendada o en la Ley de Compensación y de Desempleo de Texas.

Cómo solicitar capacitación de TAA

Empiece en la oficina local de Workforce Solutions

Para solicitar capacitación de TAA, debe:

- Comunicarse con un asesor de carreras en una oficina local de Workforce Solutions inmediatamente. Su asesor debe aprobar su capacitación ANTES de que la empiece si espera que TAA la pague. Este proceso podría durar varias semanas. Encuentre la oficina más cercana en www.texasworkforce.org/unemploymentbenefits. Pulse en oficinas de Workforce Solutions.
- Escoger una ocupación y empezar un plan de reemplazo con su asesor de carreras.
- Encontrar un programa de capacitación y un proveedor de la capacitación que concuerde con sus necesidades y que reúna todos los requisitos de TAA.
- Reunir todos los requisitos de admisión de la escuela y del programa. Sus programas de capacitación pueden incluir capacitación de remediación tales como inglés como segundo idioma, Estudios Básicos para Adultos, o preparación para GED, y capacitación necesaria de prerrequisito.
- Desarrollar un plan de estudios con un asesor de la escuela que incluya horas requeridas por semestre, fechas de inicio y de terminación, y costos.
- Darle al asesor de carreras una lista de libros y útiles necesarios con un precio aproximado para que el asesor pueda aprobar el pago.

Después de que empiece la capacitación, debe:

- Darle a su asesor informes según hayan sido programados sobre sus adelantos.
- Lograr los puntos de referencia de capacitación, progresar en forma satisfactoria, y mantener una buena posición académica.
- Obtener la aprobación de su asesor de carreras antes de hacer algún cambio a su programa de estudios.



Cómo calificar para capacitación de TAA

Seguir estas reglas puede ayudar a prepararlo para obtener un trabajo

Podría calificar para capacitación de TAA cuando no hay trabajo adecuado disponible. Trabajo adecuado es un trabajo con un nivel de habilidades iguales o más exigentes que las de su trabajo afectado por comercio exterior y que paga cuando menos el 80 por ciento del salario semanal promedio.

La ley federal no permite que la persona que está recibiendo capacitación de TAA pague por cualquier parte de la colegiatura, cobros, libros necesarios, útiles, transportación o subsistencia (las últimas dos aplican a capacitación que se dé fuera del área de viaje normal).

Su programa debe asegurar que Ud.:

- Aprenderá las habilidades que necesita para estar listo para trabajar en las ocupaciones escogidas.
- Espera razonablemente que obtendrá empleo usando las habilidades que aprenderá.
- Tenga un proveedor de capacitación que funcione legalmente en el estado donde se celebre la capacitación.
- Considere primero capacitación dentro de su área de viaje normal.
- Puede física y mentalmente completar la capacitación, y tiene los estudios anteriores suficientes, experiencia de trabajo, y recursos económicos.
- Puede completar el programa dentro del siguiente período de tiempo permitido por la petición que cubre a su trabajo afectado por comercio exterior:
 - a) Peticiones enumeradas menos de 50,000: 104 semanas o menos.
 - b) Peticiones enumeradas 50,000-69,999: 130 semanas o menos.
 - c) Peticiones enumeradas 70,000-79,999: 156 semanas o menos.
 - d) Peticiones enumeradas 80,000 y más: 130 semanas o menos.
- Escoja capacitación con el menor costo disponible para la ocupación que ha escogido. TAA toma en cuenta el costo de la colegiatura, cobros necesarios, libros, útiles, transportación, y costos de manutención al determinar si el costo total es razonable. TAA no paga por artículos como mochilas o computadoras.



AVISO: TAA paga costos de capacitación después de que su programa de capacitación haya sido aprobado. TAA no paga por capacitación que recibió antes de que calificara para TAA. Puede participar en solo un programa de capacitación de TAA por cada certificación de comercio exterior, que puede constar de varias partes en una o más escuelas. El programa debe incluir todo para prepararlo para que trabaje en la ocupación escogida.

Calificar para beneficios de TRA

Cómo ganar dinero mientras aprende una nueva profesión

Después de que el DOL certifique su petición de comercio exterior, la TWC le manda un paquete de notificación de comercio exterior de TAA (Formulario BT-1) con una solicitud para beneficios de Complemento por Reajuste Comercial (TRA) (Formulario BS-100). O, puede llamar a un Tele-Centro de la TWC al 800-939-6631. Es posiblemente elegible para beneficios de TRA después de que agote sus beneficios normales de desempleo. **Hay fechas límite críticas para solicitar y ser elegible para TRA, así que debe llenar y presentar la solicitud de TRA (BS-100) inmediatamente después de recibir la notificación de que posiblemente sea elegible para TAA.**

Cuando esté todavía recibiendo beneficios normales, vaya a ver a un asesor de carreras a una oficina de Workforce Solutions para asegurarse de que cumpla con la fecha límite para beneficios de TRA. Debe solicitar TRA cuando está recibiendo beneficios normales.

Cumple con las fechas límites para beneficios si:

Se inscribe para capacitación aprobada de TAA para la fecha límite de su exención/o de estar en capacitación. El número de su petición fija las fechas límite:

- Para peticiones enumeradas 84,999 o más altas, debe inscribirse para capacitación dentro de 26 semanas de la certificación de la petición o la fecha del descanso afectado por comercio exterior, lo que haya ocurrido más tarde.
- O**
- Antes de la fecha límite de su exención/o de estar en capacitación, su asesor de carreras le da un formulario que temporalmente lo exime de la capacitación por una razón específica que lo califica.

Si no cumple con las fechas límite, perderá permanentemente sus beneficios de TRA. Los beneficios de TRA quizás no cubran la duración de la capacitación. Para asegurarse de que reciba beneficios mientras está en capacitación, debe empezar el proceso inmediatamente e inscribirse para capacitación lo más pronto posible.

Si tiene más preguntas, llame a la unidad estatal de TRA al (512) 463-2999.

Asistencia de Ajuste Comercial Alternativo/ de Reempleo*

ATAA/RTAA ofrece beneficios para personas mayores afectadas por comercio exterior

Si es un trabajador afectado por comercio exterior de 50 años o mayor cuando empezó un nuevo trabajo, quizás sea elegible para Asistencia de Ajuste Comercial Alternativo/ de Reempleo (ATAA/RTAA).

Otros beneficios

Mientras est buscando su nuevo trabajo de ATAA/RTAA, hable con su asesor de carreras de Workforce Solutions acerca de otros beneficios incluyendo subsidio de búsqueda de trabajo y de traslado.

ATAA/RTAA paga el 50 por ciento de la diferencia entre la paga de su trabajo afectado por comercio exterior y su nuevo trabajo. Los pagos terminan cuando:

- Haya recibido \$10,000; **O**
- Hayan pasado dos años desde que empezó su nuevo trabajo; **O**
- Su salario en su nuevo trabajo es de más de \$50,000 al año.

Quizás califique para ATAA/RTAA si:

- Está cubierto por una certificación de comercio exterior del DOL.
- Obtiene empleo dentro de las fechas límites establecidas y el trabajo paga menos de \$50,000 al año.
- Tiene cuando menos 50 años cuando empieza el nuevo trabajo.
- Presenta una solicitud de ATAA/RTAA a la Unidad de TRA dentro de dos años de verse empleado otra vez. Llame a la unidad de TRA al (512) 463-2999.

Elegibilidad para ATAA/RTAA

- Si está recibiendo ATAA, debe obtener trabajo de tiempo completo dentro de 26 semanas de su separación del empleador afectado por comercio exterior.
- Si está recibiendo RTAA, podría obtener trabajo de tiempo completo o de tiempo parcial mientras está yendo a capacitación aprobada de TAA. Puede recibir beneficios durante el período de elegibilidad de dos años que empieza la semana de su reempleo o la semana después de que agotó su seguro de desempleo, lo que haya ocurrido primero.

***Las reglas varían según el número de su petición.**

Reglas sobre búsquedas de trabajo y sobre complemento por traslado

Para calificar para subsidios de búsqueda de trabajo y de traslado, debe:

- Estar cubierto por una certificación de comercio exterior del DOL.
- Presentar una solicitud de búsqueda de trabajo en www.WorkInTexas.com.
- Pedirle al personal local de Workforce Solutions que confirme que no hay trabajo adecuado para Ud. en su área local.

Reglas adicionales sobre subsidio de búsqueda de trabajo:

- Presente una petición escrita (Formulario ETA-861, "Solicitud para subsidio por búsqueda de trabajo") ANTES de cada viaje de búsqueda de trabajo.
- Haga su solicitud escrita a más tardar dentro de 365 días de la fecha de su certificación de comercio exterior o después de su descanso más reciente afectado por comercio exterior, lo que haya ocurrido más tarde, o a más tardar dentro de 182 días* después de terminar la capacitación aprobada de TAA.
- Tener cuando menos una entrevista de trabajo válida con alguien que esté autorizado para contratar en el área del viaje de búsqueda de trabajo.
- Guarde sus recibos del viaje de búsqueda de trabajo y llene su hoja de trabajo diaria o su itinerario.

Reglas adicionales sobre complemento por traslado:

- Tener un trabajo de tiempo completo que se pueda verificar o tener una oferta de trabajo válida en donde se quiere cambiar.
- Presentar el formulario ETA-860 para subsidio por traslado ANTES de empezar el traslado.
- Presentar su petición escrita a más tardar dentro de 425 días después de la fecha de la certificación de su petición o después de su descanso afectado por comercio exterior más reciente, lo que haya ocurrido más tarde, O a más tardar dentro de 182 días* después de terminar la capacitación aprobada de TAA.
- TAA no paga por costos de traslado pagados por su empleador o por otros.
- TAA paga solo por el traslado de los bienes de su hogar y propiedad personal según lo define los reglamentos federales.



Para mayor información, comuníquese con la unidad de TRA en Austin al (512) 463-2999 antes de empezar su traslado.

****Las reglas varían según el número de su petición.***